

*Dîtes-le en Romani...
Circa : Toutes les grandes familles du "cirque" sont d'origine tzigane (Bouglione, Zavattia). Près des "caravanes" (wago), sur la piste aux "étoiles" (starni), on peut parfois applaudir un "ours" (bero), écouter une "chanson" (gili) ou un air de "guitare" (giara).*

Arts et Culture

Des artistes...

Le peuple tzigane a donné de nombreux artistes de talent dans tous les domaines...

La famille du grand clown que fut Achille Zavatta parcourt les routes de France avec leurs chapiteaux. La cinquième génération est née... (photo André Luy - 2004)



Les grandes familles du cirque que sont les Bouglione ou les Zavatta sont toujours présentes. Matéo Maximoff, premier écrivain tzigane en France, n'est pas oublié.

Citons aussi Marcel Hognon ou Gérard Gartner, sculpteurs, Torino Zigler, Kasia, Mona, Marcel Ville ou Sandra Jayat, peintres, Vania de Gila-Kochanowski, écrivain, qui prononça le 23 novembre 1996 un discours remarqué en romani, à Auschwitz. N'oublions pas Rona Hartner, actrice, chanteuse, musicienne, les guitaristes Paco de Lucia et Manitas de Plata, le groupe des Gipsy Kings, gitans du Sud de la France et célèbres dans le monde entier, notamment aux Etats-Unis, Lick, romancier, acteur, chanteur et musicien compositeur de la musique du film "Le gitan" avec Alain Delon...



Sans titre jamais allé à l'école, Matéo Maximoff est devenu le premier écrivain Tzigane en France. (photo X.d.r. - 1990)

Le cinéma...



L'affiche de "Swing", l'un des plus beaux films de Tony Gatlif sur l'univers tzigane 2002. (photo X.d.r.)

Depuis la naissance du cinéma, les Tsiganes ont inspiré les cinéastes. Dès 1896

- **Méliès** :
- "Camp de bohémiens"
- **A. Petrovic** :
- "J'ai même rencontré des Tziganes heureux"
- **E. Lotianu** :
- "Les Tziganes montent au ciel"
- **J. Giovanni** :
- "Le gitan"
- **E. Kusturica** :
- "Le temps des gitans"
- "Chat noir, chat blanc"
- **T. Gatlif**, dont l'oeuvre entière est consacré au monde tzigane :
- "Les princes"
- "Latcho Drom"
- "Gadjo Dilo"
- "Swing" et "Vengo".

La musique...

Partout où ils passent, les Tsiganes chantent et dansent. La plupart des instruments à cordes ont été mis au point, dès l'Antiquité, par des Indo-Européens. Pour les Indiens (famille d'origine des Tsiganes), la musique faisait partie de la vie. Si tous les tsiganes ne pratiquent pas, on peut reconnaître qu'ils ont une sensibilité artistique particulière.

La musique emprunte aux musiques traditionnelles des pays d'accueil. On peut distinguer trois expressions de musiques et chants tsiganes.

• La musique des tsiganes d'Europe centrale

• Le flamenco...

Les origines du flamenco sont très floues. Il fut créé, sous la forme que nous lui connaissons, par la fusion du Cante Gitano et de la musique traditionnelle andalouse, vers la fin du XVIII^{ème} siècle. Il exprime à la fois la joie, la souffrance et la mort. Il réunit la danse, le chant et la guitare. La célèbre danseuse de flamenco, Carmen Amaya, a profondément marqué de son empreinte l'histoire du flamenco au siècle dernier...



Danser et chanter, c'est vécu intensément pour le peuple Tzigane... Ici, près de l'église des Sarrasins-Marchés-de-Mir, (photo extraite du film de Roland Costat "Tsiganes, Gitans, Gens du Voyage" - le cercle de verre - 2004)

• Le jazz Manouche.

Django Reinhardt, inventeur du jazz manouche, est dans toutes les mémoires, 50 ans après sa disparition.

Chansons et poèmes...

Le monde tzigane, et gitan plus particulièrement, a servi de thème à de nombreuses chansons, trop souvent hélas caricaturales. L'une des plus belles "Mon pot' le gitan", paroles de Jacques Verrières, a été chantée par Mouloudji, Francis Lemarque et Yves Montand. De Rina Ketty à Serge Lama en passant par Dalida, Renaud, Francis Cabrel, Daniel Guichard, Boris Vian, Julien Clerc, Garou, Sacha Distel, Zebda, Gilbert Bécaud, Edith Piaf, Léo Ferré, tous ont chanté les Gens du Voyage. Les poètes ont trouvé bien des sources d'inspiration dans cet univers des "fils du vent", et des Tsiganes ont, de leur côté, écrit bien des mots, souvent de manière anonyme...

Poème

C'est auprès du feu
Quand il ne peut plus marcher
sur la route
Que le manouche voyage le plus
loin
Le vent lui raconte
Les paysages qu'il a traversés
Les hommes qu'il a rencontrés
Les espaces bordés de haies,
les herissons qui s'y cachent
Pour lui... le voyage ne s'arrête
jamais

(Sandra Jayat)

Chanson

Je vis dans une roulotte
Bien sûr je suis un "romano"
Mais je marche la tête haute
Je vaux autant que toi "gadjo"

(Refrain d'une chanson composée par un chanteur manouche d'Alsace)

